



El proper 17 de gener els tractors i les carrosses tornaran a desfiljar per Balaguer



Carles Martínez ha estat seleccionat per la selecció catalana sub-15



l'infantil Femení "B" del CB Balaguer juga per primer any en lliga federada

## PROGRAMA DE FESTES DE SANT ANTONI ABAT A BALAGUER

El dia 17 es farà el ja tradicional "Tres Tombs"

## OBLIGACIÓNS TRIBUTÀRIES

### 1r TRIMESTRE 1996

Informació sobre les Obligacions tributàries del primer trimestre de l'any

## CONVIURE AMB ANIMALS

Les vacunes són un remei per a certes malalties dels animals domèstics

## FUTBOL BASE DEL CF BALAGUER

Carles Martínez, cadet del CF Balaguer, ha estat seleccionat per la selecció catalana sub-15

## ESPORTS

El CF Balaguer perd el primer partit de competició del 1996

L E S   R E B A I X E S   M É S   E X C L U S I V E S



C / . Barcelona , 37 - BALAGUER

## groc 206

primera quinzena gener

### DISTRIBUCIÓ GRATUITA A:

Balaguer, Bellcaire d'Urgell, Camarasa, Castelló de Faranya, Cerb, La Ràpita, La Sentiu, Menàrguens, Os de Balaguer, Sant Llorenç, Tartereu, Fèrmanes, Vallfogona de B. i Vilanova de la Sal.

### EDITA: DOSSIER P&M, S.L.

Plaça Pau Casals, 1 bis  
Tel. 44 82 73 -Fax 45 03 11

25600 BALAGUER (Lleida)

### DISSENY, COMPOSICIÓ I

### MAQUETACIÓ:

DOSSIER P&M, S.L.

IMPRIMEIX: Imprenta Guiu

DIPÓSIT LEGAL: LL. 81.1987

TIRADA: 4.000 exemplars

### DISTRIBUCIÓ: Gratuita

### REDACCIÓ I PUBLICITAT:

Pedro Pérez, Sisco Alarcón

### ADMINISTRACIÓ:

José Luis Guillén

### COL-LABORADORS

HABITUALS: Josep M. Simó i

Aubert, Pere Esteve i Yusta,

Andreu Trilla i Cudós,

Francesc Serra, Emili Monge,

Jaume Roigés i David Piñaré.

**GROC** és una publicació plural i independent. Els articles són opinions exclusives dels seus autors que **GROC** no fa necessàriament seves. En defensa de la llibertat d'expressió de la nostra societat, ens comprometem a acceptar les ràpides que els lectors estimen oportunes sempre que es guardi el deute respecte que mereixen persones i institucions.

# Programa de Festes de Sant Antoni Abat a Balaguer

Com cada any, la Confraria de Sant Antoni Abat de Balaguer ha organitzat pel mes de gener una sèrie de conferències adreçades al món de l'agricultura, així com un ventall d'actes culturals i festius en commemoració de la diada del Sant.

Del 8 al 16 de gener i de 6 a 9 de la tarda a la sala d'actes de l'Ajuntament de Balaguer tindrà lloc una sèrie de xerrades-conferències sobre el curs "Organització de l'Empresa Agrària".

Ja pel dia 17 de gener, diada de Sant Antoni Abat, la Confraria ha elaborat un programa d'actes per tot el dia:

- A les 7 del matí les campanes tocaran a MATINES a l'Església de Sant Josep.
- A les 8 del matí, benedicció dels tradicionals "PANETS" i Missa a l'altar del Sant.
- A les 9 del matí, Missa a l'Altar del Sant.
- A les 11 del matí, Missa Solemne acompañada de música. Presidrà la Bandera de la Confraria. Assistiran les primers Autoritats i oficiarà la Missa i el Sermó Mn. Ramon Solé, Rector de Balaguer.
- A les 12 del matí, les autoritats i tota la comitiva, es traslladaran a la Plaça Mercadal per fer la benedicció del "TRES TOMBS" amb la desfilada de la Bandera de la CONFRARIA, cavalls, carrosses i tota classe de maquinària agrícola per rebre la benedicció del Sant. Les carrosses que pendran part, seran premiades amb TROFEUS



Desfilada de carrosses per la Pl. Pau Casals l'any passat

### i PREMIS en metàl·lic.

- A la 1 de la tarda, acabat l'acte i als locals de la CROS, la Junta de la Comfraria, obsequiarà als participants i als socis de la Confraria, amb un APERITIU, mitjançant una INVITACIÓ que se'ls entregará. També es rifaran nombrosos regals a tots els participants als "TRESTOMBS" i que comptaran amb INVITACIÓ numerada.
- A les 5 de la tarda als Pavellons de la CROS, tindrà lloc un CONCERT interpretat per la Coral del Casal de la Gent Gran, que ens deleitarà amb una actuació molt simpàtica. (Entrada pública i gratuita). Acte seguit hi haurà una SESSIÓ DE BALL.

Pel diumenge dia 21, a les 9 del matí i a l'Escola Agrària de l'empalme, hi haurà un esmorzar i tot seguit una Gimkama Comarcal de Tractoristes amb interessants

trofeus i premis. Conjuntament hi haurà una gimkama de cavalls.

Eldimarts dia 23 a les 7 de la tarda, hi haurà una xerrada a la sala d'actes de l'Ajuntament, a càrec del conegut escriptor Joan Bellmunt sobre el tema "Costums i Tradicions de les nostres terres" amb projecció de documentals sobre el mateix.

Acte seguit explicació sobre la concentració parcel·laria del terme de Balaguer referent al canal del mateix nom.

I ja per acabar, el dissabte dia 27, al Restaurant del Santuari, tindrà lloc el tradicional sopar de Sant Antoni. Durant el mateix es rifaran els premis anunciats a les butlletes. Durant el sopar es rifaran gran quantitat de regals i la vetllada serà amenitzada per un conjunt musical.

**L'esport i la moda més RADICAL !!**



**INTERSPORT®**

Barcelona, 40-41 • Tel. (973) 44 89 60 • 25600 BALAGUER

# Millorem...

## L'ús del pronom L'HI (II)

La combinació L'HI que ja veiérem en l'article del GROC 204 pot comportar incorreccions ja que de vegades se sol empar quan caldrà fer ús de les combinacions LA HI, ELS HI i LES HI.

Quedà clar que la combinació L'HI podia substituir un complement sobre el qual recau directament l'acció del verb encapçalat per l'article el i, o bé un complement que fa referència a ell o a ella (indistintament el gènere) però sempre expressat en singular, o un complement d'loc precedit per la preposició a. En ambdós casos és imprescindible que el complement al qual recau l'acció del verb directament sigui de gènere masculí i de nombre singular, i com hem dit la forma de l'article determinat que li correspon és el sigui en forma plena o apostrofada.

Sovint, però, ens trobem que aquest complement pot ésser de gènere femení o de nombre plural. En aquests casos la combinació L'HI seria incorrecta. Quines seran, llavors les combinacions apropiades? Vegem-ho:

**LA HI:** Quan el complement al-ludit porta l'article la. Exemples: 1-Portaré la correspondència al cap de secció. La hi portaré. 2-Deixeu la brossa al contenidor a les hores oportunes. Deixeu-la-hi les hores oportunes. Recordeu que quan els pronoms van darrera del verb s'hi uneixen amb un guíó.

**ELS HI:** Quan el complement és encapçalat per

l'article els. Exemples: 1-Compraré els botons per a la mare. Els hi compraré. 2-Penjaré els dibuixos a la pissarra. Els hi penjaré.

**LES HI:** Quan el complement porta l'article les. Exemples: 1-Explicarem les vacances a l'Andreu. Les hi explicarem. 2-Dibuixen les flors a la llibreta. Les hi dibuixen.

Quan el complement a què hem fet referència és substituït pel pronom HO perquè és expressat per les formes això i després ve una indicació d'loc precedida per la preposició a la combinació resultant és també L'HI. No s'usa mai HO HI, com seria de suposar.

### EXERCICIS

1- Substituïu els complements escrits en cursiva per la combinació adequada:

- 1- Deixarem les cartes a la bústia.
- 2- Copieu els resultats a la llibreta.
- 3- Comprava la revista per a l'àvia.
- 4- Trameteu les queixes al regidor.
- 5- Hem deixat això a la bústia.

2- Corregiu les errades:

- 1- Portareu les revistes per a l'aví? Sí, l'hi portarem.
- 2- Desàveu les coses al calaix? No l'hi desàvem.
- 3- Han abocat això a la brossa? Sí que ho hi han abocat.

### SOLUCIONS ANTERIORS

- 1- L'he regat. Digues-li que vingui. Hi vaig. L'hi portarem.

## ESTACIÓ DE SERVEI SECÀ

Ctra. Castelló, s/n • 25600 BALAGUER

Tels. 44 59 16 - 50 04 00

### SERVEI DE REPARTIMENT

A DOMICILI

GASOIL A-B-C

Qualitat REPSOL

Preus competitius

Repartiment en 24 hores

L'hi portarem. L'hi trobaràs.  
2- 1- Ja li. 2- Li. 6- Ja li 7- Ja li.

### MOTS A LA FI

Dues puntualitzacions sobre la festivitat dels Reis. La primera és el mateix mot. L'expressió correcta no ha variat de l'any passat, continua essent REIS i no REIXOS, cada any faig la mateixa remarca. L'altra és

que ja hem aconseguit que la música que sona mentre els petits i els no tant fem cuia per pujar a veure els REIS sigui més adequada i normalitzada, ara només manca que els encarregats de la megafonia els cridin amb el nom normalitzat, l'alcalde actual ja ho fa.

Josep M. Simon i Auberni

## Irene, gràcies...!

Els mots em limiten tot el que de cor voldria dir-te. Com agrair el treball de tota una vida professional al servei de l'ensenyament, en aquest cas amb el més menuts, com a parvulista?

Conec la teva personalitat sensible i senzilla que fuig de reconeixements, d'honor i també de respectes humans...

No costa gaire entreveure com les estructures «del nostre món», trontollen davant aquesta actitud. Els que et coneixem et comprenem, i si més no, et respectem.

Però, permet un incís. Dins la trajectòria que tú has desenvolupat, com educadora, i els que com tú continuem aquesta tasca, sovint trobem entrebancs, també gratificant. La gratificació més plena: gaudir amb la feina, estimant els alumnes i perquè no, aprenent tots plegats.

IRENE, has sabut alimentar durant molts anys aquesta il·lusió callada i amagada, sense soroll, amb constància.

La teva feina ha estat laboriosa, creativa i amb empenta.

Has llimat les amargures que comporta la pròpia vida amb esperança i confiança.

Amb la jubilació comences una nova etapa que desitjo sigui feliç, en companyia dels que estimes.

IRENE, continua essent tú

mateixa, gaudint de la vida com ho has fet fins ara. La llavor que has sembrat, donarà fruit, altres el colliran. Ben segur que tu t'emportaràs el millor tresor: la mirada ingènu, viva, creativa i esclatant que tot nen posseix, i que tot adult no hauria de perdre mai. FELICITATS i GRÀCIES per haver-nos precedit en el camí, gens fàcil, dels educadors.

De tot cor Andrea.

Andrea Martín



IMPRESOS COMERCIALS

IMPRESOS PUBLICITARIS

DISSENY GRÀFIC

TARGETES

PARTICIPACIÓS BODA

REVISTES

FOTOCÒPIES

C/ Sant Crist, 17

Telèfon 44 77 03

BALAGUER

REBAIXES

MERCAPIEL

Pelleteria • Bolsos  
Calçat • Marroquineria

PREUS DIRECTE DE FÀBRICA

C/ Urgell, 21 • Tel. 45 02 32  
BALAGUER

# Obligacions Tributàries 1r trimestre 96

## TERMINI 10 DE GENER:

### Declaració intrastat

-Afecta a totes les persones o entitats que comercialitzin amb la Unió Europea, i consisteix en informar dins els primers 7 dies hàbils del mes la relació detallada de mercaderies rebudes i/o expedides del mes anterior, a efectes estadístics.

## TERMINI 20 DE GENER:

### Retencions Renda

-Declaració i ingressos de les empreses i professionals -amb personal assalariat-, de les quantitats retingudes a compte, sobre les remuneracions de totes classes satisfetes durant el 4t. trimestre 95.

-Obligatorietat d'efectuar ingressos a compte sobre les RETRIBUCIONS en ESPÈCIE, entenent-se com a tals, la utilització per a fins particulars, de béns i drets propietat de l'empresa i cedits als seus treballadors. Exemples: Automòbils, Vivendes, Prèstecs, etc.

-Declaració i ingressos de les quantitats retingudes en les operacions de compra als agricultors i ramaders.

**Resum Anual (Model 190):** S'adjuntarà el Resum Anual i la Relació Individual de Preceptors, de tot l'any 1995.

### Pagament fraccionat Renda

#### Empresaris i Professionals:

-Estimació Directa o per Coeficients: 20% beneficis-ingressos menys despeses 4t. trimestre 95.

-Estimació per Mòduls: 5% rendiment precalculat.

Els empresaris acollits a aquest sistema, i quedurant l'any 95 els seus mòduls, (personal assalariat i no assalariat, superfície, etc.), hagin sofert

algun canvi, ens ho han de comunicar per efectuar la regularització anual.

### Agricultura i Ramaderia:

-Si s'està obligat: 2% volum vendes 4t. trimestre 95.

## TERMINI 30 DE GENER :

### Impost Valor Afegit (I.V.A.)

-Règim General: Declaració I.V.A. repercutit i suportat del 4t. trimestre 95.

-Mòduls: Ingrés de quota precalculada.

Els empresaris acollits a aquest sistema, i quedurant l'any 95 els seus mòduls, (personal assalariat i no assalariat, superfície, etc.), hagin sofert algun canvi, ens ho han de comunicar per efectuar la regularització anual.

**Resum Anual (Model 390):** Presentació Declaració-Resum de les liquidacions realitzades durant tot l'exercici.

### Operacions intracomunitàries:

-Efectuaran aquesta declaració tots els empresaris, professionals, comerciants, agricultors, etc., que durant el 4t. trimestre 95, hagin realitzat entregues o adquisicions de béns amb qualsevol Estat de la U.E.

**-Declaració Anual:** Es presentarà quan les entregues o adquisicions realitzades l'any anterior no hagin superat els 4.550.000,-PTA.

Josep Farreny Profitós

Departament Fiscal/Comptable  
Gabinet JM Teixidó



**El dissabte dia 20 de gener us convidem a l'esmorzar de presentació de:**

**Automòbils BMW**  
**Maquinària agrícola FIAT i FORD**

**Esperem la vostra visita !!**

Ens trobareu a:

Ctra. de Tàrrega, Km. 2 - Fax / Telf. 44 70 51  
25617 LA RÀPITA (Lleida)

## La vida

A veces la vida dà un montón de ingratitudes te apalea cuando quiere y te llena de inquietudes. Otras veces es preciosa y te deja navegar acunándote con mimo y hasta te canta al "andar". Pero como es mandataria lo que te dà te lo cobra y te pasa la factura si no es mañana, es ahora. Te humillas ante sus pies le entregas lo que te pida pues aquí quien manda manda y aquí quien manda es la vida. Rendidos nos tiene a todos a su fuero que son leyes y nos las hace cumplir en ¡firmel aunque te reveles.

Todos le damos las gracias todo lo aceptamos de ella qué poderio tan grande que a todos nos tiene "en vela". ¿Dónde está ese talismán donde la virtud se aloja que en "total" nadie lo alcanza y si lo quieres se enoja? La vida es muy orgullosa está llena de "poder" te pone el listón muy alto y a tí te falta "poder". Deberíamos amar y despilfarrar el bien que al final todos vivimos para morirnos también.

Consuelo Casas  
Viuda de José Ruiz



## Restaurant del Santuari

Noches, Comunions, Aniversaris, Banquets, etc.

**Josep M. Llovet • Tel. 44 64 44**

# Carta

Apreciada senyora:

He llegit la seva denúncia del fet que el senyor Borràs ha donat feina al senyor Bonet. I li asseguro que he sentit un gran trasbals dintre meu. Aquest Sr. Borràs és molt dolent pel que es veu. I tant!

Desconeix la seva edat. Me la imagino jove encara, plena de somnis, i molts d'aquest solament en avantprojecte. Car també penso que al defensar els colors d'un partit de nom tan comercial com el seu, li ha de haver donat una determinada duresa d'ànim que li permetrà mour-se en aquest món, que com diu la cançó, potser no sigui el seu.

El seu article, publicat al suplement del Segre del dia 23-12-95, hagués estat més complet i just, fent una petita llista dels nomenaments quedes del 17-6-95 han tingut loc a la nostra ciutat, sense res del que vostè diu tan necessari. A la fi, tots es nodeixen dels cabals

públics. S'ha dit massa vegades que l'alegria en què es manegen aquest diners no és la ideal.

Clar que la comprenç quan fa aquest petit pectat d'omissió, igual que comprenç al seu cap, pseudo-camarada Ribó. Aquesta postura, rera la que hi ha tot un univers de confrontació social i política que donarà molt de si, -si de veritat guanya el P.P., en els pròxims mesos.

Igualment li voldria fer notar, que vostè com un servidor, deu estar verdaderament sorpresa de la quantitat de vegades que el nostre alcalde, fa ressaltar, la situació caòtica de l'Ajuntament deixada pel Sr. Borràs. Tan senzill que seria fer-ho ressaltar per escrit a nivell de tots els balaguerins, que «per cert» com diu el seu «jefe» Ribó, encara no sabem si es deuen els mil cent i escaig de milions que tantes vegades es varen citar en la campanya electoral, i mentrestant sigui així, cadascú que pensi el que li plagi.

## TALLERS V.X. ADSUAR



Mercedes-Benz

Representant  
per Balaguer  
i Comarca

DEUTZ  
FAHR

DEUTZ-FAHR

VENDES i REPARACIONS : c/ Urgell, 89 - Tel. 44 75 10

Davant les proves escrites, el següent pas seria, molt senzill per la part al-ludida, acceptar-ho o querella judicial al moment, per difamació.

Car lo vertaderament preocupant, pel perill que comporta tot quest desordi, és el continu atiament de la confrontació, que més valdria es dediqués l'energia consumida a solucionar i gestionar la ciutat, i procurar complir el promès, perquè l'odi dut a aquest extrems es converteix en un despropòsit amoral. Treure el pols al Pla Estratègic que tan bé sona, seria necessari, perquè per ara solament els impostos ens diuen que ha canviat quelcom. L'austeritat tan necessària en una casa endeudada (?), per exemple, no es va notar en el pressupost de la Festa Major, és undir. No deu ser necessari enumerar les coses i els casos perquè el poble crec ho sap ja, i vostè també.

Prou de fotos, per veure qui surt més maco amb cara de responsable, mentre la ciutat va a menys, com vostè ha pogut observar, i prompte es notarà, encara més, si tota aquesta

disbaixa d'empreses que venen i no venen es van movent en una emboirada total. I penso jo que la gentemprenyada cercrà uns culpables que l'únic que fan és roregar a tort i a dret, tot el que consideren no procliu a l'aplaudiment. No ho creu així, vostè?

I li voldria dir també, que aquesta carta, apostaria que la podria signar com a seva, perquè Iniciativa que tant oportunitat ha demostrat ser, no ha perdut encara les arrels del compromís i del bon fer, del comunisme actual.

Pensi que aquesta carta no està exempta d'afecte. I ja veurà amb els anys que la maduresa mitiga els extremismes i la transparència de la gent al mateix temps.

Rebi una encaixada de mans.

C.G.A.

P.D.- Què li semblaria l'instauració d'un Tribunal de Garanties de Promeses Electorals no cumplides?

# SAPS DIBUIXAR ? DEMOSTRA-HO !! TRANSSEGREG '96 CONCURS INTERNACIONAL DE DIBUIX



TEMA: TRANSSEGREG - Balaguer, 1996

TEXT OBLIGATORI: TRANSSEGREG '96, Balaguer

COLOR: 4 tones (plomes) màxim.

PAPER: Tots blanc DIN-A4

LLOC ENTREGA: Carr Maresma del Pont, 71, Balaguer, Tel. 44 50 13

DATE TERMÍN: 15 de febrer 1996

LEMA: Referencie el dibuix amb un lema o pseudònim el qual encapsularà un sobre tancat amb el nom i dades completes del dibuixant.

Telefon de contacte 44 64 78 de 3 a 8 de la tarda.

L'Organització

*L'Admiral's Cup Lights*

Mullat't el cul i participa-hi

Electricitat

**Manel Jurado**

INSTAL·LACIONS ELÈCTRIQUES

ACUMULADORS DE CALOR **ducasa**

Pl. Mercadal, 2 • Tel. 44 73 10 • 25600 BALAGUER

**NURIA**  
BARBERIA

Molí del Comte, 2 • 25600 Balaguer  
Telèfon 44 85 49

## ESGLÉSIA EVANGÈLICA PENTECOSTAL

C/ Urgell, 30 • Tel. 44 59 96 • BALAGUER

# Lo que tú buscas

## Una triste realidad

No es difícil darnos cuenta, aunque aparentemente no parece así, que el hombre actual se encuentra en una situación caótica que lo lleva a vivir una crisis de Fe, no sabiendo en qué creer o a quién creer. Hay preocupación, miedo y desconfianza los unos de los otros.

El hombre está cansado de oír palabras llenas de promesas pero que en realidad no resuelven sus problemas, y esto en todos los niveles: personal, familiar, social, político y religioso. Digámoslo claro como dos y dos son cuatro: que del hombre no puede venir la salvación, sino solamente de Dios. Muchos todavía no han comprendido que del ser humano no podemos esperar otra cosa que desilusiones, sobre todo referente a los problemas espirituales del hombre.

En general, la gente vive una vida triste, llena de ansiedad buscando algo que ni siquiera conoce, pero que anhela encontrar para llenar ese vacío que siente dentro de sí. Hay quienes piensan que la solución a este problema es el eterno disimulo de las buenas apariencias: otros en los placeres del sexo, de la droga, del juego, del alcohol, etc. Otros buscan con sinceridad la solución a estos problemas con actividades diversas o en la práctica de los ritos de la religión, pero por desgracia aún ésta es creada y controlada por hombres que tienen los mismos problemas que ellos.

Son muchos los que pasan

por este mundo sin saber qué tren tomar, o qué se encuentran sobre el tren de la vida sin conocer su destino.

Muchos quieren cambiar, pero no pueden, y esto es lo que más les entristece: dice Jesús: *SIN MI NADA PODEIS HACER* (Juan cap. 15 (5))

Jesús, cuando entra a formar parte de nuestra vida, cambia cada cosa desde las raíces no solamente por que Él es el camino, la verdad y la vida, sino porque además tiene un plan maravilloso para el resto de nuestra existencia: y como fin la vida eterna.

No continúa engañándose buscando aquí y allá la verdad, es inútil buscar en parte alguna aquello que encontrará únicamente en Jesús, el encuentro con Jesús y el descubrimiento de su palabra genuina y auténtica como es la Biblia revolucionaria su vida al punto de convertirla en una nueva criatura: de modo que si alguno está en Cristo, nueva criatura es, las cosas viejas pasaron, he aquí, todas son hechas nuevas: 2 Corintios cap. 5 (17)

La elección y decisión es nuestra, personalmente nuestra, porque sabemos que Dios nos ha creado libres para elegir según nuestra voluntad.

Las consecuencias de ésta elección influirán, quiérase o no, sobre el resto de nuestra existencia aquí y para la eternidad. Un día todos, inevitablemente, deberemos rendir cuentas al creador por la decisión nuestra. Delante de Dios tendremos que responder a estas preguntas: ¿cuál fue la decisión que hice frente a Jesús? ¿Quién o qué fue Jesús para mí? ¿Qué lugar ocupa Él en mi vida?

# Quin arbre més fort i alt



Aquest arbre centenari que hi ha al claustre del convent que n'aguantat de ventades, al final ha mort de vell.

No el van tallar de soca, té molt profunda l'arrel, la llucada era tan alta semblava que tocava el cel.

Poc a poc el desbrancaren, amb la serra i l'adestral, la fusta era serena per a fer-li un pedestal.

Humil Sant Francesc d'Assís,

sigueu nostra llum i estel, els que tinguin sofriments en vós trobin el remei.

Dintre el claustre del convent, hi trobes una bona estada, aixoplugat del contratemps trobes la pau arrelada.

Franciscans de Sant Domènec, ja podeu estar contents, la capella de la Verge li fa guarda, Sant Francesc...

Francesc Serra



Taller, Planxa  
i Pintura

## Total Garantia en les reparacions

**GARANTIA de PER VIDA**  
en TOTES les reparacions de vehicles Ford.  
Recanvis originals i Garantia de per vida en totes les reparacions, peces i mà d'obra.

En les reparacions de Planxa i Pintura  
li GARANTITZEM 6 ANYS  
anticorrossió per al seu vehicle Ford.

I si vostè és propietari d'un vehicle de qualsevol altra marca d'automòbils, li GARANTIM LES REPARACIONS, ja siguin de taller, planxa o pintura.

POSTES A PUNT  
REVISIONS I.T.V.  
**24 HORAS**

Confíi'ns el manteniment  
del seu vehicle.  
Sortirà guanyant.

**Comercial Balaguer, S.A.**

Ctra. Balaguer-Tàrrega, km. 1,5 • Tel. 445754  
25600 BALAGUER (Lleida)



**gj** Centre  
Jurídic  
S.C.P.

C/ Barcelona, 36. Entrs. 1a  
Balaguer. Tel. 44.79.11

Iglesia Evangélica Pentecostal  
Balaguer

# Un mal son com a final de Festa

Avui no solament s'ha de parlar i defensar la necessitat de salvaguardar Balaguer com una entitat política unitària encara que amb unes fronteres d'ideologia diferents.

Avui s'ha de parlar i defensar la necessitat de perseguir d'una manera exemplar als malfactors que malaudarament conviuen amb nosaltres, i que dia rera dia juguen a malmetre el mobiliari urbà i amb grolleria i mala educació enllorben les parets i façanes dels immobles de la ciutat.

S'ha de lluitar per la defensa dels nostres drets ciutadans i procurar amb solidaritat fer fora del nostre entorn aquests personatges que desestabilitzen amb el seu comportament una convivència adequada.

En moments en què des de la via política sembla ser que no volen o no poden trobar-hi solució, ens pertoca als ciutadans

prendre mesures per sobreviure entre aquest allau d'incongruències; no podem tolerar que ens prenguin (els vehicles i el trànsit rodat) els espais que ens pertoca tan a les voreres com l'interior de les plaçes Mercadal, del Pou i de Sant Salvador i altres.

No fa de bon veure i menys a la premsa provincial, que els nostres cap-davanters (l'Alcalde i l'ex-Alcalde) s'esgratinyint per assumptes d'àmbit local, (els draps bruts els hem de rentar a casa).

En el transcurs d'aquestes darreres festes, s'han vist establiments assaltats, vidrieres trencades, l'encara no estrenada Estació d'Autobusos embrutida i feta malbé en reixes i mobiliari, els carrers més bruts i llefiscosos que mai (hi pot influir la pluja), i malgrat els avisos que des de l'Ajuntament varen passar que NO tiressin escombraries als contenidors durant uns

determinats dies, molts (mal) ciutadans ferencas omísd'aquest avvertiment, demostrant així la seva ciutadania i bona educació, (els forasters prendran una bona impressió de la nostra Ciutat, gràcies a aquests maleducats veïns).

A l'últim Groc entre alguns perquè feia referència al de valles per motiu d'obra, em vaig descuidar de parlar de la del carrer del Miracle i que fa referència a l'antiga Escola Pia, ara Llar de Jubilats, exteriorment sembla que tot està acabat, però què doncs encara es conserven aquelles barreres que impossibiliten l'accés a tot el voltant de l'edifici, obligant el viananta circular per la carretera amb perill de la seva integritat?

I no escapa tampoc del bandalisme d'aquests maleducats la trencadisa d'arbres i plantes que per tots els carrers de la Ciutat s'han fet recentment com a pròleg de les festes del Nadal i cap d'Any.

Estic en el convenciment que molts d'aquest aldarulls són provocats per una trepa de gamarussos ni massa joves ni massa vells, però que motivats

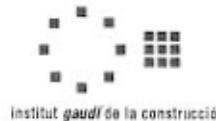
**ARQUITECTURA  
D'INTERIORS  
I DECORACIÓ**



DOLORS GALCERÀN I SOLÀ  
Tels. 973 / 42 40 12 - 42 40 55

per un excès de beguda i sota l'aixopluc de la colla d'amics fan aquests actes bandalítics sense tenir cura que el seu comportament denota una indignitat i una malversació dels cabals públics. M'agrada des d'aquests articles del GROC conscientiar pares, mestres i educadors que de la seva professionalitat i bon fer tindrem el Balaguer que tots desitgem.

Emili Monge i Gili



institut gaudí de la construcció

## CURSOS GRATUÏTS

Subvencionats per la Fundació Laboral de la Construcció de la Comisió Territorial de Catalunya per a la formació contínua per a treballadors de la construcció en actiu de la comarca de la Noguera

**INTERPRETACIÓ DE PLÀNOLS  
PERFECCIONAMENT DE PALETA  
TECNOLOGIA, ETC**

**ELS CURSOS S'IMPARTIRAN A BALAGUER**

Per a més informació  
trucar al tel. 27 03 25,  
preguntar per sra. Sole.



institut gaudí de la construcció, Partida la Caparrella, s/n - Tel. 27 03 25 - Fax 28 22 19 - 25191 Lleida

**TAMBÉ REALITZAREM CURSOS PER A GENT ATURADA SUBVENCIONATS  
PER LA GENERALITAT DE CATALUNYA I EL FONS SOCIAL EUROPEU**

# Conviure amb animals

## Vacunes

Els éssers vius estan continuament exposats a l'acció d'agents patògens: virus, bacteris, contaminants, tòxics... Les vacunes són substàncies obtingudes en laboratoris, que en ser administrades aconsegueixen estimular el sistema immunitari perquè generi defenses contra determinades malalties, de tal manera que quan el cos entri en contacte amb l'agent patogen ja estarà «immunitzat», i no es posarà malalt o bé passarà la malaltia de forma més lleu. Actualment les vacunes són molt segures i no provoquen efectes secundaris.

Les malalties infeccioses que més freqüentment pateixen gossos i gats ja tenen vacunes per a ser evitades:

- Brom (moquillo): és una malaltia que afecta gossos de qualsevol edat. És causada per un virus, i comença atacant la mucosa respiratòria i digestiva, de manera que els animals afectats tenen conjuntivitis, mocs, tos, diarrea... Poden millorar, però després tenen símptomes nerviosos. Alguns gossos es recuperen, però els quedan seqüències nervioses: tics, coixeres, paràlisis...
- Parvovirosi: és especialment greu en cadells. El virus lesionà la paret del sistema digestiu, provocant vòmits i diarrea amb sang. Alguns animals es moren de sobte sense haver presentat símptomes. La vacuna és efectiva, però cal seguir el pla vacunal correctament. Algunes races són més susceptibles que altres a patir la malaltia.

• Hepatitis: també causada per un virus, no s'encomana a les persones. La vacuna és molt efectiva, però cal tenir en compte que el gos pot patir altres hepatitis de causa no vírica.

• Leptospirosis: malaltia causada per un bacteri, pot causar en el gos problemes renals o hepàtics. És una malaltia greu, que solem adquirir quan estan en contacte amb orina de rates, aigua contaminada o altres animals malalts. Pot recomanar-se a les persones.

• Ràbia: malaltia sobradament coneguda, que pot afectar qualsevol animal de sang calenta. Les primeres vacunes van costar molt d'obtenir i eren poc segures; però actualment són molt efectives i no provoquen efectes secundaris. L'Estat Espanyol actualment és lliure d'aquesta malaltia, però a zones d'Europa i al Nord d'Àfrica hi ha casos de ràbia entre els animals salvatges, amb el conseqüent risc per als animals de companyia i les persones. Per aquesta raó és molt recomanable vacunar cada any tant els gossos com els gats.

• Panleucopènia: malaltia causada per un virus que afecta els gats. És molt greu, en alguns casos causa la mort en 24 hores. El virus es multiplica en les cèl·lules del budell, provocant vòmits i diarrea greus, deshidratació i mort. Sovint hi ha complicacions amb infeccions secundàries.

• Virosis respiratòries felines: la majoria de les malalties respiratòries dels gats són causades per dos virus

(herpesvírus i calicivirus). Els símptomes són de constipat, i a vegades úlceres a la llengua i al paladar. La vacuna contra aquestes malalties sol anar conjuntament amb la de panleucopènia.

• Leucèmia felina: la vacuna contra aquesta malaltia fa pocs anys que existeix, però confereix una bona protecció. Està causada per un virus, i es caracteritza per infeccions cròniques, tumors, anèmia... No s'encomana a les persones.

Gràcies a les vacunes s'han eradicat algunes malalties humanes, com la verola; en el cas dels animals la vacunació ha fet disminuir molt la incidència de certes malalties. Normalment es vacuna els cadells al voltant dels 2 mesos de vida, i cal una segona dosi de record al capd'un mes. Després, amb una dosi de vacuna cada

## RUELLA ESTÈTICA PROMOCIÓ GENER FEBRER MASSATGE

*(Quiromassatge, Shiatsu, reflexoteràpia, drenatge)*

1/2 hora: 840 ptes  
1 hora: 1.440 ptes

### ABONAMENT 10 SESSIONS + 1 DE REGAL

Agda. Pere III, 17-19 entre  
Tel. 447695

any es manté la protecció vacunal tota la vida.

Elvira Carbonell Aregall  
Centre Veterinari Montsec



## GIRESTA

Tot en Decoració Nadalenca

ABETS NATURALS I ARTIFICIALS - CORONES I RAMS

Dr. Fleming, 42 • Telèfon 448213 Part. 446926-447365 • BALAGUER

## Consells de jardineria

### GENER

- Poda de branques seques en arbres i arbustos.
- Poda d'arbres de floració estiuena.
- Poda d'arbustos de fructificació hivernal.
- Plantar resers i altres arbustos caducifolis.

protegides del sol directe.

L'aigua és molt important. No deixar aigua a la base del test es un plat. Regar-la regularment i menys a l'hivern. Pulveritzar les fulles i evitar les corrents d'aire.

Paquita Galcerà

### Plantes de temporada: PALMERA - KENTIA

Les palmeres són boniques però de molt difícil desenvolupament. De totes maneres val la pena aconseguir-les per tenir-les a casa i obtenir una decoració càlida i elegant.

Aquesta coneguda palmera és la reina de les plantes d'interior; són bastant fàcils de cuidar en una habitació normal, sempre i quan li dongui claror i humitat, estant

## PREPARACIÓ A LA MATERNITAT



M. Rosa  
Companys Macià  
Llicenciada en Psicologia  
Diplomada en Infermeria

Telèfon 450072

## CENTRE VETERINARI ONTSEC

Tot per l'animal de companyia!

Pare Sanahuja, 27 • Tel. 44 55 84  
25600 BALAGUER

Consulta  
Visites a  
domicili  
Vacunacions  
Cirurgia  
Anàlisis  
Aliments i  
complements  
Servei de perruqueria  
URGÈNCIES:  
Tel. 44 55 84

# Esports

## El CF Balaguer perd el primer partit de competició del 1996

19a JORNADA - 7 gener 1996

**BALAGUER** 1

Mora, Ortiz, Casals, Claramunt, Fontova, J. Martínez, Juanjo (Dani 66'), Arilla, Brescò, Mariani i Agote (Gil 80').

El primer partit que jugava aquest nou any el CF Balaguer, va acabar amb una nova derrota per 1 gol a 2 en el Camp d'Esports front el Cerdanyola, un equip que es troba en la mateixa situació que el Balaguer, en el mig de la taula i amb uns resultats molt irregulars al llarg d'aquesta primera volta.

La primera part va ser un tant aborrida ja que cap dels dos equips jugaven amb idees prou clares i les ocasions de gol per ambdues parts practicament no van existir. Amb aquest joc tant dolent, en el minut 24 el col·legiat va ensenyava la segona cartolina groga a Jaume Martínez, la qual cosa deixava al Balaguer amb tant sols deu homes en el camp i un joc molt gris.

Aquesta expulsió va fer que el Balaguer jugués molt més enrera que al principi, intentant defensar-se dels pobres atacs que el Cerdanyola feia però sense cap perill.

D'aquesta manera finalitzaven els primers 45 minuts de joc, amb un 0-0 en el marcador i el Balaguer amb un home menys.

Ja en la segona part, la tònica del partit fou diferent. Els homes de Juan Carlos Oliva sortien amb molta espèrtia i començaren a crear ocasions de gol, però es van trobar amb

**CERDANYOLA** 2

David, Navas, Cachi, José, Matías, Montes, Parejo (Manolo 67'), Simón (Alberto 92'), Oscar, Infante i Fariñas (Mejía 60').

un Cerdanyola dispositiu a pararlos i jugar a la contra gràcies a la superioritat numèrica.

Però en el minut 63 el col·legiat va expulsar a Infante del Cerdanyola, quedant contrarestada l'expulsió de Jaume Martínez en la primera part.

El que semblava que enfonsaria als de Cerdanyola els hi va donar més coralge i força. Fruit d'això va ser el primer gol dels visitants en el minut 75 amb un cop de cap que Mora no va poder aturar.

Tot seguit, 1 minut després de treure la pilota del mig del camp, el Balaguer mitjançant Mariani empatava el partit a 1 gol.

L'encontre s'havia tornat a nivellar i a partir d'aquí les jugades de perill s'alternaven pels dos equips.

I en el minut 86 Gil va fer entrar la pilota en la porteria contrària amb un centre-xut que l'àrbitre va anul·lar. Aquest fet va descentrar als jugadors de Juan Carlos Oliva, que el Cerdanyola va saber a profitar, fora de temps, per marcar el gol de la victòria en el minut 92.

D'aquesta manera el Balaguer perdia injustament un partit que Gil havia sentenciat a les acaballes de l'encontre amb un magnífic gol que l'àrbitre no va voler donar com a bo.



*la dida.  
restaurant.  
des de 1992.*

carrer balaguer, 10  
vallgorguina (la vallgorguina)  
telefons: 43 22 03 i 43 22 04



**PINTOR**

LACATS I VERMISSATS

(portes, mobles, fusteria)

**RETOOLACIÓ**

TALLER: SANT DIEGO DE CALIFORNIA, 13715  
TEL: 450600 / 445166. BALAGUER

**Pintura en General**

CLASSIFICACIÓ	J	G	E	P	GF	GC	PUNTS
Santboià	19	13	2	4	36	23	41
Tàrrega	19	8	9	2	36	17	33
Tortosa	19	10	2	7	33	27	32
Premià	19	9	5	5	30	24	32
Roda de Berà	19	9	5	5	35	31	32
Europa	19	8	6	5	37	27	30
Palamós	18	7	8	3	31	19	29
Mataró	19	8	4	7	31	32	28
Vilobí	19	7	5	7	30	26	26
Cerdanyola	19	6	7	6	23	20	25
<b>BALAGUER</b>	<b>19</b>	<b>7</b>	<b>4</b>	<b>8</b>	<b>23</b>	<b>25</b>	<b>25</b>
Granollers	19	5	9	5	24	24	24
Sants	19	5	7	7	16	25	22
Júpiter	18	5	6	7	29	29	21
Banyoles	18	6	3	9	24	30	21
Girona	18	4	8	6	20	26	20
Igualada	19	5	3	11	28	48	18
Rubí	19	3	8	8	20	26	17
Horta	19	4	5	10	18	29	17
Guixols	19	2	8	9	17	33	14

### PROPERES JORNADES

20a JORNADA / 14-1-96

Palamós-Igualada

Horta-Banyoles

Sants-Guixols

Mataró-Júpiter

**BALAGUER-Santboià**

Granollers-Cerdanyola

Premià-Roda de Berà

Tàrrega-Rubí

Europa-Tortosa

Vilobí-Girona

21a JORNADA / 21-1-96

Girona-Palamós

Igualada-Horta

Banyoles-Sants

Guixols-Mataró

Júpiter-BALAGUER

Santboià-Granollers

Cerdanyola-Premià

Roda Berà-Tàrrega

Rubí-Europa

Tortosa-Vilobí



## Per posar-te en forma...

Gimnàstica de Manteniment • Culturisme

Servei de Sauna (una per vestidor)

Servei de Solàrium i Banyera d'Hidromassatge

C/ Urgell, 68 • Tel. 4510 93  
25600 BALAGUER

## Carles Martínez, cadet del CF Balaguer ha estat seleccionat per la selecció catalana sub-15

Carles Martínez de 15 anys i jugador del juvenil del CF Balaguer, va estar convocat per la selecció catalana sub-15 de futbol, per defensar els colors de l'equip de Catalunya en el Campionat d'Espanya d'Autonomies que es va celebrar el passat mes de desembre a la localitat malaguena de Ronda.

Carles que juga com a línia campista amb grans qualitats defensives i tècniques, ja va estar convocat pel CAR de Sant Cugat l'estiu passat.

Junt amb ell, només un altre lleidatà va ser convocat per a la



selecció, i va ser Andreu Segura, jugador del primer equip cadet de Les Garrigues.

## Futbol Base del CF Balaguer CLASSIFICACIONS I RESULTATS

CATEGORIA	RESULTATS	LLOC	PUNTS
<b>JUVENIL A</b>			
Partit aplaçat	At. Segre-2 / Balaguer-6		
Partit aplaçat	Balaguer-2 / Lleida-1		
Jornada 7-1-96	Bordeta-1 / Balaguer-6	1	38
<b>JUVENIL B</b>			
Partit aplaçat	Balaguer-4 / At. Segre-3		
Jornada 7-1-96	Pobla Segur-4 / Balaguer-4	6	18
<b>CADET A</b>			
Partit aplaçat	Balaguer-2 / At. Segre-2		
Jornada 7-1-96	Balàfia-1 / Balaguer-2	8	19
<b>CADET B</b>			
Partit aplaçat	Balaguer-3 / Cervera-4		
Jornada 7-1-96	Suspès	14	9
<b>INFANTIL A</b>			
Partit aplaçat	Balaguer-5 / Cervera-0		
Jornada 7-1-96	Balaguer-3 / Gardeny-1	3	31
<b>INFANTIL B</b>			
Partit aplaçat	Balaguer-4 / Tremp-4		
Jornada 7-1-96	Suspès	8	15
<b>ALEVÍN A</b>			
Jornada 7-1-96	Balaguer-2 / At. Segre-3	9	14
<b>ALEVÍN B</b>			
Partit aplaçat	Palau An.-4 / Balaguer-0		
Jornada 7-1-96	Balaguer-2 / Arbeca-1	8	25
<b>BENJAMÍ</b>			
Jornada 7-1-96	Suspès		

**MULTES**  
NO PAGUI SI NO HI ESTÀ CONFORME !!  
**Tel. 23 06 90**  
GESTIÓ DE SANCIONS, S.L. Rambla Ferran, 21 2<sup>a</sup> A -LLEIDA-  
NO CONSUMEIXI BEGUDES ALCOHÒLIQUES, NI ABANS NI DURANT EL VIATGE  
GIRONA - BARCELONA - LLEIDA - TARRAGONA - SARAGOSSA - MADRID

## Els equips del CB Balaguer (I)

### Infantil Femení "B"

Inicem un cicle en el que parlarem dels equips del CB Balaguer, i ho farem començant per un dels equips que juguen per primer anys en lliga federada. És l'Infantil Femení, i la distinció de "B" vol dir que és el més petit ja que el composte amb la seva totalitat jugadores nascudes l'any 1983 i que encara que aquest any els resultats no l'acompanyin, és un dels equips del CB Balaguer amb més projecció. Aquest equip el composte els següents jugadores: Mercè Cabré, Núria Peinado, Thaïs Ruiz, Montse Ribalta,

Meritxell Joangran, Cristina Solans, Rosa Quílez, Marta Clotet, Raquel Oliver, Neus Larre i Carme Carrión (veure foto portada). L'entrenadora d'aquest equip és Cristina Sánchez, que alhora és jugadora del primer equip del CB Balaguer femení. L'esponsor d'aquest equip és la pastisseria EL FORN; als responsables d'aquesta empresa agrai'm la seva col-laboració amb la nostra entitat.

Jaume Roigés i Bonet

## Club Tennis Taula Balaguer

CLASSIFICACIÓ		
<b>LLIGA PROVINCIAL SÈNIOR</b>		
1-CTT Borges	.....	18
2-CPU Vilanovaenc	.....	18
3-Impuls TT B	.....	16
4-CTT Balaguer	.....	16
5-CTT At. Ribagorçana	.....	14
6-CTT Encamp A	.....	12
7-CTT Borges C	.....	12
8-CTT Torregrossa	.....	10
9-CTT Encamp B	.....	10
10-CTT Borges B	.....	10
11-Impuls TT B	.....	10
12-CTT Portell	.....	8
13-CTT Artesa	.....	8
14-CTT Borges D	.....	6
<b>CLASSIFICACIÓ</b>		
<b>LLIGA LOCAL BALAGUER</b>		
A. Biscarri	.....	42
J. Roque	.....	41
J. Fernandez	.....	40
X. Cudos	.....	33
J. Madrid	.....	27
J.C. Domingo	.....	25
J. Jou	.....	23
P. Barón	.....	15
A. Barón	.....	11
P. Fabregat	.....	9
R. Morán	.....	7
A. Garcia	.....	2
J. Bellera	.....	0

CLASSIFICACIÓ		
<b>LLIGA PROVINCIAL CADET</b>		
1- CTT Borges A	.....	15
2-CTT Artesa A	.....	15
3-CTT Balaguer	.....	13
4-Impuls TT A	.....	13

**OPTICA**  
**BALAGUER**

C/ Sant Lluís, 10 • Tel. 44 57 18 • 25600 BALAGUER

**BOGART**  
Cafeteria

Passeig de l'estació, 47-49 • Balaguer

45 05 29

**TOT PER ENDUR**  
ENTREPANS  
BAGUETES  
TORRADES  
PIZZES  
AMANIDES  
PATATES XIPS



**DR. FLEMING, 37 TEL 446932**

## IXè Campionat de Billar Americà

Des del mes de novembre, s'està celebrant el IXè Campionat de Billar Americà per Lligueta que es celebra cada any al Bar Fleming de Balaguer. Aquest any són 16 els jugadors que optaran al campionat, destacant Carlos Alcántara i Pere Estruch, guanyadors d'anterior edicions del campionat.

LLOC	NOM	PUNTS	JORNADES
1	S. MUÑOZ	17	11
2	C. ALCANTARA	16	10
3	P. ESTRUCH	15	9
4	J. RODES	13	10
5	JM. MARQUES	10	9
6	JM. VIDAL	10	8
7	M. BERNAL	8	8
8	C. GUARDIA	8	8
9	D. GUTIERREZ	8	8
10	P. ESTRUCH JR.	5	7
11	D. FERNANDEZ	5	8
12	R. RUBIES	5	9
13	X. ESTRUCH	4	8
14	D. BOHILS	3	7
15	M. CALVEIRO	3	4
16	A. DAVIU	2	6



c/ Dr. Fleming, 37 baixos • BALAGUER

## Serveis

### TELEFONS ÚTILS

BALAGUER	CAMARASA
AJUNTAMENT	42 00 09
GUÀRDIA CIVIL	42 00 08
GUÀRDIA URBANA	42 00 07
CONSELL COMARCAL	42 00 07
BOMBERS	42 00 07
CAP II	42 00 07
SERVEI D'URGÈNCIES	42 00 07
INSTITUT NACIONAL	42 00 07
SEGURETAT SOCIAL	42 00 07
QUINTA SALUT L'ALIANÇA	42 00 07
CREU ROJA	42 00 07
RENFE	42 00 07
ALSINA GRAELLS	42 00 07
TAXIS PÚBLICS	42 00 07
DESPATX PARROQUIAL	42 00 07
ESGLÉSIA EVANGÈLICA	42 00 07
PENTECOSTAL	42 00 07
I.N.E.M.	42 00 07
FUNERARIA SANT JOSEP	42 00 07
44 57 15 - 44 58 29	39 08 62
FUNERARIA PERE BUCHACA	42 00 07
44 59 95	42 00 07
CORREUS	42 00 07
JUTJAT N. 1	45 13 53 - 45 13 83
JUTJAT N. 2	45 11 62 - FAX 45 06 74
GROC	42 00 07

BELLCAIRE D'URGELL	VALLFOGONA DE BALAGUER
AJUNTAMENT	42 00 07
DISPENSARI MÈDIC	42 00 07
GUÀRDIA CIVIL	42 00 07

### HORARI DE TRENS

SORTIDES	ARRIBADES	SORTIDES	ARRIBADES
BALAGUER	LLEIDA	LLEIDA	BALAGUER
07.46	08.19	08.30 (1)	09.04
13.52	14.23	09.35 (2)	10.09
19.26	19.55	13.10	13.44
BALAGUER	LA POBLA	20.45	21.19
09.04 (1)	10.30	(1) No circula el diumenge, ni els dies 12/X, 1/XI, 6, 8, 26/XII del 94 i 6/I, 14, 17/IV, 1/V del 95.	
10.09 (2)	11.35	(2) Circula diumenges i els dies 12/X, 1/XI, 6, 8, 26/XII del 94 i 6/I, 14, 17/IV, 1/V del 95.	
13.44	15.15		
21.49	22.45		

### HORARI D'AUTOBUSOS

SORT.	DESTINACIÓ	CALENDARI	
06.10	BARCELONA	feiners	feiners de diumens
18.50	"	diumenges	a divendres (Juliol i Agost NO)
07.30	TÀRREGA	feiners *	diari
12.00	"	dissabtes feiners	diari
14.40	"	feiners, dissabtes NO *	diari
* enllaç amb Barcelona			
07.48	LLEIDA	feiners	dijous, dissabtes feiners
07.55	"	feiners i festius no dium.	14.06 PONS dimecres i divendres
09.15	"	feiners	17.09 ESTERRI D'ÀNEU feiners
10.54	"	diumenges	13.17 AGRAMUNT feiners
13.30	"	feiners del 1/10 al 15/6	19.47 " feiners, dissabtes NO
		i de diumens a divendres	13.30 ÀGER dissabtes feiners
15.15	"	feiners dissabtes NO	del 16/6 al 30/9 feiners de diumens a divendres de l'1/10 al 15/6

### FARMÀCIES

BALAGUER	CASTELLÓ DE FARFANYA
F. ALDAVÓ - P. Estació, 10	ARASA PLA, G.
F. CLAVER - Sant Lluís, 6	42 80 70
F. PUIG - S. Jaume, 2	LA SENTIU DE SIÓ
F. SALA - PI. Mercadal, 38	MONTSERRAT MIRATS
BELLCAIRE D'URGELL	OS DE BALAGUER
JOSEP BRUFAU	MELER BROSEDO, RAUL
CAMARASA	VALLFOGONA DE BALAGUER
GASPAR OSPITAL	AIGUABELLA ALENTA, G.
	42 50 51
	43 81 36
	43 21 51



URGELL, 39 • TEL: 44 57 65 • FAX: 44 50 72  
2 5 6 0 0 B A L A G U E R / L L E I D A

**PORCELANOSA  
VENIS  
GAMA - DECOR  
SYSTEM - POOL**

# Anuncis breus

**ACCESSORIS PER A BOTIGA, ES VEN:** prestatges grans i petits, diferents mides, i prestatges amb penjarobres. Tres mostradors de vidre i de fusta. Tot pràcticament nou i molt bon preu. Interessats trucar de 2 a 3 o a les nits al tel. 446146.

S'ofereix noia amb experiència per a cuidar nens o per a botiga. Interessats trucar al tel. 586102.

Se alquila piso en la C/ San Diego de California de 113m<sup>2</sup> y local para negocio en la c/ Gerona, 10, de 113m<sup>2</sup>. Interesados llamar al tel. 447522.

Es ven terreny a Balaguer, al carrer Ponent. Ideal per a vivendes unifamiliars. Interessats trucar al tel. 450555.

Se vende piso en el Barri Nou, 3 dormitorios, cocina, comedor y cuarto de baño. Totalmente reformado, con acumuladores de calor. Precio: 2.900.000 ptas. Interesados llamar al telf. 446046 - 447206.

Es ven CASA-JARDÍ per estrenar, de 300m edificats. Garaje 5 cotxes, 5 habitacions, vitroceràmica, Bomba de calor, tot qualitat extra, 50m de jardí. Zona tranquila. Preu ajustat. Interessats trucar al tel. 448085.

Se vende YAMAHA VIRAGO 1100. L-U, con accesorios. Perfecto estado, ruedas nuevas. Tel. 447394.

Es ven: R-19 RTI 1.8i. L-V. ABS, A.A., instal·lació telèfon "mans lliures", compact disc. Impecable. També es ven R-21 GTX 2.0. L-P. ABS, A.A., totalment equipat i en perfecte estat. Interessats trucar en horari comercial al tel. 445844.

Es ven parcel·la de 1000m<sup>2</sup> amb instal·lació de llum i aigua. Interessats trucar de 2 a 7 de la tarde al tel. 445176.

Es ven casa de 3 plantes al c/ Miracle. Bon estat. Raó tel. 450555.

Venda de pis nou de 90m<sup>2</sup> al c/ Almatà. Preu: 9.900.000 ptas. Interessats trucar al tel. 446011.

Es lloga botiga a la Pl. del Pou, núm. 10 de Balaguer, totalment equipada. Interessats trucar al tel. 447643.

Es ven / es lloga pis al c/ Barcelona de 103m<sup>2</sup> útils. Calefacció i ascensor. Opció a parking individual. Interessats trucar al tel. 451231.

Es ven pis al c/ Sant Diego de California, de 110m<sup>2</sup>, amb traster, 4 hab., 1 bany, 1 WC, menjador, cuina, ascensor. Interessats trucar als tels. 451128 - 446774.

Es lloga parking tancat al C/ Sanahuja, davant Germanes Carmelites. Interessats trucar de 8 a 10 nit al tel. 570544.

Es ven 4x4 marca ISUZU, capota de lona. Motor gasolina. Preu: 800.000 ptas. Interessats trucar al tel. 450566.

Es precisa oficial de 2a de lampista i electricista. Interessats trucar en horari comercial al tel. 445963.

S'ofereix administrativa amb experiència i coneixements d'informàtica, a hores o jornad completa. També porto comptabilitats a casa. Interessats trucar al tel. 450295.



# Finques Rubies

Jacint Verdaguer, 19 baixos • Tel. 44 79 58  
BALAGUER

Compres, lloguers i traspisos de béns immobles rústics i urbans

En el sorteig de l'Exposició de Fermín Colomer celebrat el dia 2 de desembre a la Galeria Mirall de Balaguer, el guanyador ha estat el número 29, corresponent al Sr. Munsó.

A.P.I.: Ma. Carme Torrentó Capdevila



# FINQUES TORRENTÓ

C/ Sant Jaume, 15  
Tel. 44 55 61 -  
Balaguer

## EN VENDA

- Al c/ Ullent, pis de 3 dormitoris, cuin-menjador, foc a terra i ascensor. Bon preu i facilitats de pagament.
- Pis al C/S. Josep de Colom, 3 hab. dobles, amb ascensor.
- Pis al Pere III. Gran menjador amb sala d'estar, espaiosa cuina, 2 banys, 2 terrasses, etc.
- Pis al c/ Sant Crist, 150m<sup>2</sup> útils, 5 dormitoris, 2 banys, traster, etc.
- En venda dos solars al Secà. Carrer asfaltat amb tots els serveis.
- En venta 4t pis sense ascensor al c/ Girona. Molt bon preu.
- Pis-estudi al c/ Miracle. Molt bon preu i moltes facilitats de pagament.

TAMBÉ TENIM PER A LLOGAR TENDES I MAGAZENS, AIXÍ COM PISOS MOBLATS I SENSE MOBLAR.



# finques planes

Pare Sanahuja, 12 baixos • Tel. 451430 Fax 451431 • 25600 BALAGUER (Lleida)

Parcel·la a l'Hostal Nou, 500m<sup>2</sup>, edificables amb projecte inclos. Preu: 4.500.000 ptas.

## PISOS EN VENDA

Avgda. Pere III, 140m<sup>2</sup>, 5 hab., 1 bany, 1 WC, traster, terrassa i parc de lloguer optional.

C/ Urgell, 75m<sup>2</sup>, 2 hab., 1 bany complet, WC i terrassa.

C/ Sant Crist, 175m<sup>2</sup>, 5 hab., 1 bany, 1 WC, traster, calet. central, aigua calenta i terrassa.

C/ Urgell, 120m<sup>2</sup>, 4 hab., 2 banys comp., traster, terrassa, calet. i parking optional.

CASA AMB TERRENY EN VENDA a Castelló 4 plantes, aigua, ilum i gran pati a la part posterior.

Tel. 45 14 30

CASA EN VENDA, a Balaguer 220m<sup>2</sup>, reformada, 3 plantes i soterrani, 5 hab., 1 bany complet, 1 WC, traster, terrassa i calefacció.

CASA EN VENDA a Camarasa de 120m<sup>2</sup>, nova, 3 plantes, 2 hab., 1 bany complet, traster i terrassa.

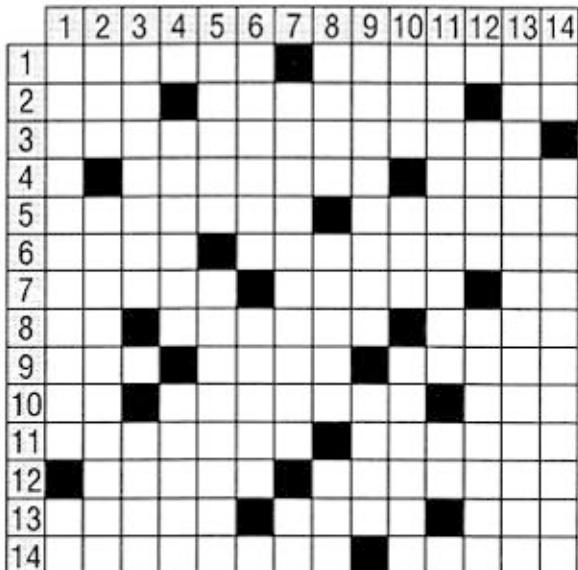
XALET EN VENDA a Balaguer, 1.110m<sup>2</sup>, 4 hab., 2 banys, 1 WC, traster, terrassa, parking i piscina.

TRASPAS, OCASIÓ, Bar amb ple funcionament i vivenda inclosa.

LOCALS COMERCIALS EN RÈGIM DE LLOGUER O VENDA EN DIFERENTS PUNTS DE BALAGUER.

# Passatemps

## MOTS ENCREUATS



**HORIZONTALS:** 1.-Que comprèn les coses amb una claredat extraordinària. Moltes t'obligen a obrir el paraigua dins de casa. 2.-Bàsic en la dieta mediterrània. Espifiades. Una resposta contundent. 3.-Músics que toquen de forma clara i neta. 4.-Una rotllana. Posaràs preu a una cosa. Establia entre dues o més persones un lligam. 5.-Agrupació de gent armada del segle XI al XVI. Estàtua que representa una persona asseguda. 6.-L'organització que posseeix part de la pantalla amiga. Escometria algú per fer-li mal. 7.-Capell pontifici de tres pisos. Quintet vocalic desordenat. Societat amb límits. 8.-Arbre de ribera. Planta herbàcia de la família de les papilonàcies molt conreada com a planta farratgera. Producte ric en greix obtingut de la lllet per centrifugació o per repòs. 9.-Soldat pelat. De pell bruna. Impedeix de continuar el moviment d'algú. 10.-Una edició abreujada. Resultats comptables negatius. Riu suís que va a contracorrent. 11.-Qui empra arguments capciosos. Resultat que supera tots els anteriors del mateix gènere. 12.-Dit d'una cama que es mou defectuosament. Personatge principal d'una obra que es representa tradicionalment pels volts de la diada de Tots Sants. 13.-Unitat de pes igual a la libra. Narració fabulosa purament inventada. Presonera posada d'esquena. 14.-Proveir. Inclinació d'un terraplè.

**VERTICALS:** 1.-Entren en primera posició a les estacions. Ni la meva ni la seva. 2.-Pots tenir-lo de vellut però no et serà gaire agradable el mètode per aconseguir-ho. Noies que intenten escalar l'affecció. 3.-Relativa a l'anca. Serp de perfil. Pensats per ajudar la navegació nocturna. 4.-Conjunció. Respiració sorollosa anomenada crepitació pulmonar, típica de certs batracis espanyols. Agafó una cosa a tall de pinces. 5.-Cedeix una joguina per usar-la un cert temps. Perfumar amb mesc. 6.-Feta malbé per les arnes. Ho és la paraula grollera. Carrer sense sortida. 7.-Tropa que marxa al capdavall d'una columna per donar-li seguretat. Refà enmig. 8.-La parella del gat. Corró d'estampar. Distintiu que porten els camions de transport internacional. 9.-Viatges plens de peripècies. En posició vertical sense corbar-se. 10.-Cos flexible que es manté dret perquè està tibant. Mitja edició. Burret. 11.-Per llei tothom a de ser-ho fins als setze anys. Formen part del Comitè Olímpic. Preposició. 12.-RRRamon. Un tipic francès, com el de la sèrie Allo, Allo, fent la vertical. Que té el color i l'esclat, de l'aurora. 13.-Ensenyarfeu a algú coneixements teòrics o pràctics per adquirir aptesa en un treball. 14.-Sud-oest. Els que guiten des de la talaia del Tibidabo.

## ENDEVINALLES

- Tinc dues oreilles per on m'agafen i quan m'utilitzen el cul em cremen i la boca em tapen.
- Barba té, home no és, oncs fa, mar no és.
- Endevines col-legiala, quina és l'au sense ales?
- Puntes davant, anells darrera, burro tisores! No ho encertaràs.
- La meva comare la Fura passa el riu i no es mulla.
- Dotze senyoretes en un mirador totes tenen mitges i sabates no.
- Al camp va néixer, al camp vaig créixer, on jo vaig sospirs i plors a raig.
- Fulls tinc i no sóc arbre, llom tinc i no sóc cavall.
- Llarg, llarg com un tren fi l'és, fi l'és.
- Ficada va en un bagul, el ruc la porta a sobre, jo mai me la poso i sempre la portes tu.



**ZEUS Computers, S.L.**  
C/ Sant Lluís, 42  
Tels. 450633-451124  
Fax 450633 **BALAGUER**

**Comprí ara el seu ordinador i pagui'l en sis mesos**

### Pentium 100

8 Mb RAM, 630 Mb Disc Dur, Monitor 14"  
Color 0.28, teclat per Windows 95  
**194.600 ptes o 40.100 ptes/mes**

### 486DX4/100

8 Mb RAM, 630 Mb Disc Dur, Monitor 14"  
Color 0.28, teclat per Windows 95.  
**157.300 ptes o 26.217 ptes/mes.**

## SOLUCIONS

1. LA CASSOLA	2. EL BLAT	3. L'AVELLANA	4. LES TISORES	5. L'OMBRA	6. LES HORSES	7. LA CEBADA	8. EL LLIBRE	9. EL FIL	10. LA LLETRA U
1. LA CASOGLA	2. EL BLAT	3. L'AVELLANA	4. LES TISORES	5. L'OMBRA	6. LES HORSES	7. LA CEBADA	8. EL LLIBRE	9. EL FIL	10. LA LLETRA U
1. LA CASOGLA	2. EL BLAT	3. L'AVELLANA	4. LES TISORES	5. L'OMBRA	6. LES HORSES	7. LA CEBADA	8. EL LLIBRE	9. EL FIL	10. LA LLETRA U
1. LA CASOGLA	2. EL BLAT	3. L'AVELLANA	4. LES TISORES	5. L'OMBRA	6. LES HORSES	7. LA CEBADA	8. EL LLIBRE	9. EL FIL	10. LA LLETRA U
1. LA CASOGLA	2. EL BLAT	3. L'AVELLANA	4. LES TISORES	5. L'OMBRA	6. LES HORSES	7. LA CEBADA	8. EL LLIBRE	9. EL FIL	10. LA LLETRA U
1. LA CASOGLA	2. EL BLAT	3. L'AVELLANA	4. LES TISORES	5. L'OMBRA	6. LES HORSES	7. LA CEBADA	8. EL LLIBRE	9. EL FIL	10. LA LLETRA U
1. LA CASOGLA	2. EL BLAT	3. L'AVELLANA	4. LES TISORES	5. L'OMBRA	6. LES HORSES	7. LA CEBADA	8. EL LLIBRE	9. EL FIL	10. LA LLETRA U
1. LA CASOGLA	2. EL BLAT	3. L'AVELLANA	4. LES TISORES	5. L'OMBRA	6. LES HORSES	7. LA CEBADA	8. EL LLIBRE	9. EL FIL	10. LA LLETRA U
1. LA CASOGLA	2. EL BLAT	3. L'AVELLANA	4. LES TISORES	5. L'OMBRA	6. LES HORSES	7. LA CEBADA	8. EL LLIBRE	9. EL FIL	10. LA LLETRA U
1. LA CASOGLA	2. EL BLAT	3. L'AVELLANA	4. LES TISORES	5. L'OMBRA	6. LES HORSES	7. LA CEBADA	8. EL LLIBRE	9. EL FIL	10. LA LLETRA U

## PAPERERIA ELCI

MATERIAL ESCOLAR  
Llibres de Lectura  
Llibres de Text  
C/ Barcelona, 38  
Tel. 45 06 30  
**BALAGUER**



**CENTRE DE REFORÇ ESCOLAR**  
C/ Barcelona, 36 entrersol 1a  
Tel. 44 79 11 - **BALAGUER**



NETEJA DE VIDRES, EDIFICIS, BANCS,

OFICINES, COL.LEGIS, LOCALS

COMERCIALS, NETEGES FI D'OBRA

C/ Balma, bloc A, 4º - 1º

Tel. 45 10 64 **BALAGUER**



C/ Girona, 2 Tel. 45 06 66

**BALAGUER**



## COMERCIAL BALAGUER, S.A.

(COBASA)

Ctra. Balaguer-Tàrrega, Km. 1,5 - 25600 BALAGUER (Lleida)  
Teléfonos 445754 - 445219

Balaguer, 1 de enero de 1.996

Estimado cliente:

Con el fin de mejorar el trato y la atención al cliente, hemos realizado una serie de cambios de los que nos complace informarle.

Hemos llegado a un acuerdo con la empresa SERVEI MOTOR, S.L., como su sucursal en Balaguer, por lo que usted se podrá beneficiar del incremento de medios tanto materiales, recambios, equipamiento, stocks de vehículos nuevos y usados, como humanos, y que estamos seguros redundarán en un mejor servicio al cliente.

El acuerdo con SERVEI MOTOR, S.L. nos permite disponer de más puntos de asistencia:

- SERVEI MOTOR, S.L. (Lleida)
- SERVEI MOTOR, S.L. (Balaguer)
- Tallers GARDELA (Artesa de Segre)
- Tallers CABALLOL (Ponts)
- Tallers MARSOL (Tremp)
- Tallers SALA (Sort)
- Tallers CARRERA (Mollerussa)
- Tallers CARI (Alfarràs)
- Tallers ALA (Borges Blanques)

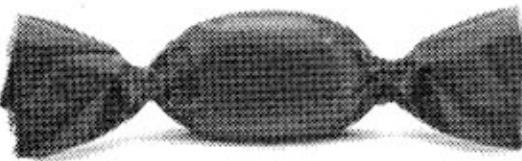
Así mismo se ha creado un nuevo departamento de "ATENCIÓN AL CLIENTE", cuyo único objetivo es conseguir la completa satisfacción de nuestros clientes, tanto en ventas como en postventa. El teléfono de contacto se lo notificaremos tan pronto como nos sea posible.

Queremos aprovechar para felicitarle el año así como para informarle que gracias a todos nuestros clientes, FORD ha sido líder en ventas de turismos en España en 1.995.

Le mando un atento saludo y esperamos seguir atendiéndole como usted se merece.

Roser Dolcet Aige  
GERENTE COMERCIAL BALAGUER, S.A.

Nou Ford Fiesta.



És un caramel.

# Fiesta

La nova generació

Viu una experiència inolvidable.

Si proves la nova gamma Ford Fiesta, gaudiràs del vehicle més modern i avançat del seu segment que compta, amb opcions de sèrie, amb millors com són: ABS, control de tracció, motors 16v, direcció assistida, etc...

Atança't a Servei Motor, S.L. de Balaguer i PROVAL.

Només per aquest fet se t'obsequiarà amb un VAL per poder gaudir GRATUÏTAMENT de 3 nits de Hotel.



Vine a prova'l a

**Servei Motor, S.L.**

SUCURSAL EN BALAGUER

Ctra. Balaguer-Tàrrega, Km. 1,5 • Tels. 445754 - 445219  
25600 BALAGUER (Lleida)

